

# **Al Saffa Saudi Equity Trading Fund**

An Investment Fund Managed by Caam Saudi Fransi

**FINANCIAL STATEMENTS**

**31 DECEMBER 2010**

**AUDITORS' REPORT TO THE UNITHOLDERS OF  
AL SAFFA SAUDI EQUITY TRADING FUND -  
AN INVESTMENT FUND MANAGED BY CAAM SAUDI FRANSI**

**Audit Scope**

We have audited the accompanying balance sheet of Al Saffa Saudi Equity Trading Fund (the Fund) - an investment fund managed by Caam Saudi Fransi as of 31 December 2010 and the related statements of operations, cash flows and changes in net assets for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Fund's management and have been prepared by them and submitted to us together with all the information and explanations which we required. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with auditing standards generally accepted in the Kingdom of Saudi Arabia. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable degree of assurance to enable us to express an opinion on the financial statements.

**Unqualified Opinion**

In our opinion, the financial statements taken as a whole, present fairly, in all material respects, the financial position of the Fund as of 31 December 2010 and the results of its operations, cash flows and changes in its net assets for the year then ended in accordance with accounting standards generally accepted in the Kingdom of Saudi Arabia.

for Ernst & Young



Fahad M. Al-Toaimi  
Certified Public Accountant  
Registration No. 354



Riyadh: 2 Rabi Al Thani 1432H  
(7 March 2011)

Al Saffa Saudi Equity Trading Fund -  
an Investment Fund managed by Caam Saudi Fransi

**BALANCE SHEET**

As at 31 December 2010

	<i>Note</i>	<b>2010</b> <b>SR</b>	<b>2009</b> <b>SR</b>
<b>ASSETS</b>			
Bank balance		<b>1,863,247</b>	25,832,332
Trading investments	4	<b>304,194,018</b>	316,799,579
		<u><b>306,057,265</b></u>	<u>342,631,911</u>
<b>LIABILITIES</b>			
Accrued expenses		<u><b>68,443</b></u>	<u>67,933</u>
		<u><b>68,443</b></u>	<u>67,933</u>
<b>NET ASSETS</b>			
		<u><b>305,988,822</b></u>	<u>342,563,978</u>
Units in issue		<u><b>48,042,975</b></u>	<u>62,450,051</u>
Per unit value		<u><b>6.3691</b></u>	<u>5.4854</u>

The accompanying notes 1 to 10 form part of these financial statements.

Al Saffa Saudi Equity Trading Fund -  
an Investment Fund managed by Caam Saudi Fransi

STATEMENT OF OPERATIONS

Year ended 31 December 2010

	Notes	2010 SR	2009 SR
<b>INVESTMENT INCOME</b>			
Trading income, net	5	47,431,916	77,359,174
Dividend income		11,713,887	9,807,447
		<u>59,145,803</u>	<u>87,166,621</u>
<b>EXPENSES</b>			
Management fees	6	(5,580,223)	(5,443,226)
Others		(68,445)	(67,933)
		<u>(5,648,668)</u>	<u>(5,511,159)</u>
<b>NET INCOME FROM OPERATIONS</b>		<u><u>53,497,135</u></u>	<u><u>81,655,462</u></u>

The accompanying notes 1 to 10 form part of these financial statements.

Al Saffa Saudi Equity Trading Fund -  
an Investment Fund managed by Caam Saudi Fransi

STATEMENT OF CASH FLOWS

Year ended 31 December 2010

	2010 SR	2009 SR
<b>OPERATING ACTIVITIES</b>		
Net income from operations	53,497,135	81,655,462
Adjustment for:		
Movement in unrealized gain on investments	(53,101,976)	(214,271,371)
Changes in operating assets and liabilities:		
Trading investments, net	65,707,537	155,351,520
Accrued expenses	510	35,933
Net cash from operating activities	<u>66,103,206</u>	<u>22,771,544</u>
<b>FINANCING ACTIVITIES</b>		
Proceeds from units sold	29,422,355	13,760,055
Value of units redeemed	(119,494,646)	(22,027,406)
Net cash used in financing activities	<u>(90,072,291)</u>	<u>(8,267,351)</u>
<b>(DECREASE) INCREASE IN BANK BALANCE</b>	<b>(23,969,085)</b>	<b>14,504,193</b>
Bank balance at the beginning of the year	<u>25,832,332</u>	<u>11,328,139</u>
<b>BANK BALANCE AT THE END OF THE YEAR</b>	<b><u>1,863,247</u></b>	<b><u>25,832,332</u></b>
<b><u>Operational cash flows from dividends</u></b>		
Dividends received	<u>11,713,887</u>	<u>9,807,447</u>

The accompanying notes 1 to 10 form part of these financial statements.

Al Saffa Saudi Equity Trading Fund -  
an Investment Fund managed by Caam Saudi Fransi

STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS

Year ended 31 December 2010

	2010 SR	2009 SR
<b>NET ASSET VALUE AT THE BEGINNING OF THE YEAR</b>	<u>342,563,978</u>	<u>269,175,867</u>
<b>CHANGE FROM OPERATIONS</b>		
Net income from operations	<u>53,497,135</u>	<u>81,655,462</u>
<b>CHANGES FROM UNIT TRANSACTIONS*</b>		
Proceeds from units sold	29,422,355	13,760,055
Value of units redeemed	<u>(119,494,646)</u>	<u>(22,027,406)</u>
Net change from unit transactions	<u>(90,072,291)</u>	<u>(8,267,351)</u>
<b>NET ASSET VALUE AT THE END OF THE YEAR</b>	<u><u>305,988,822</u></u>	<u><u>342,563,978</u></u>

\* Subscriptions and redemptions of the units are at the net asset value calculated based on the fair value on the date of transaction.

**UNIT TRANSACTIONS**

Transactions in units for the year ended 31 December are summarised as follows:

	2010 Units	2009 Units
<b>UNITS AT THE BEGINNING OF THE YEAR</b>	<u>62,450,051</u>	<u>64,208,513</u>
Units sold	4,918,042	2,625,590
Units redeemed	<u>(19,325,118)</u>	<u>(4,384,052)</u>
Net decrease in units	<u>(14,407,076)</u>	<u>(1,758,462)</u>
<b>UNITS AT THE END OF THE YEAR</b>	<u><u>48,042,975</u></u>	<u><u>62,450,051</u></u>

The accompanying notes 1 to 10 form part of these financial statements.

Al Saffa Saudi Equity Trading Fund -  
an Investment Fund managed by Caam Saudi Fransi

---

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

31 December 2010

**1 GENERAL**

Al Saffa Saudi Equity Trading Fund (the Fund) is an open ended Saudi Riyal denominated investment fund, established pursuant to an agreement (the Agreement) between Caam Saudi Fransi (the Fund Manager) and investors (Unit holders).

The investment objective of the Fund is to generate capital growth over the medium to long run, by investing in listed companies in the Saudi Arabian market. The Fund will only invest in companies that fulfill the Shar'iah Board criteria that are set out in the funds Terms and Conditions. All income is reinvested in the Fund and is reflected in the unit price.

The books and records of the Fund are maintained in Saudi Riyal in the Kingdom of Saudi Arabia.

**2 REGULATING AUTHORITY**

The Fund is governed by the Investment Fund Regulations (the regulations) published by CMA on 3 Dhul Hijja 1427H (corresponding to 24 December 2006) detailing requirements for all funds operating within the Kingdom of Saudi Arabia.

The terms and conditions of Al Saffa Saudi Equity Trading Fund have been last updated by the CMA on 8 Safar 1430H (Corresponding to 3 February 2009)

**3 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES**

The financial statements have been prepared in accordance with accounting standards generally accepted in the Kingdom of Saudi Arabia. The significant accounting policies adopted are as follows:

***Accounting convention***

The financial statements are prepared under the historical cost convention modified to include the measurement at fair value of trading investments.

***Revenue recognition***

Trading income includes all gains and losses from changes in fair value and disposal of trading investments. Unrealised gains and losses on the revaluation of investments and realised gain and loss on the disposal of investments are recognised in the statement of operations. Realised gains and losses on investments sold are determined on a weighted average cost basis.

Dividend income is recognized when the Fund's right to receive dividend is established.

***Investment valuation***

Investments which are purchased for trading purposes are valued at their market price as at the balance sheet date.

***Investment transactions***

Investment transactions are accounted for as of the trade date.

***Zakat and income tax***

Zakat and income tax is the obligation of the Unitholders and is not provided for in the accompanying financial statements.

***Expenses***

Expenses are recognized based on the accrual method. The management fee, payable monthly in arrears, is calculated and accrued daily based on the Fund's net assets value.

Al Saffa Saudi Equity Trading Fund -  
an Investment Fund managed by Caam Saudi Fransi

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

31 December 2010

**4 TRADING INVESTMENTS**

Trading investments comprise the following sectors exposures as at 31 December:

Sectors	2010		2009	
	Cost SR	Market Value SR	Cost SR	Market Value SR
Petrochemical Industries	110,035,042	121,965,833	138,280,894	132,255,963
Banks & Financial Services	78,514,636	71,062,880	100,334,720	80,271,183
Telecommunication	36,573,120	36,927,520	40,176,411	31,308,612
Cement	25,850,162	20,486,449	37,793,502	25,044,141
Agriculture and Food Industries	16,164,240	20,246,979	20,174,351	21,074,123
Building and Construction	8,892,169	10,214,083	19,599,521	17,684,340
Energy and Utilities	7,351,731	7,506,915	-	-
Industrial Investment	5,393,012	5,813,883	4,587,459	4,526,087
Real Estate Development	6,685,760	5,278,000	3,432,967	3,015,130
Retail	5,052,154	4,691,476	-	-
Multi Investment	-	-	1,839,738	1,620,000
<b>Total</b>	<b>300,512,026</b>	<b>304,194,018</b>	<b>366,219,563</b>	<b>316,799,579</b>

**5 TRADING INCOME, NET**

	2010 SR	2009 SR
Realised loss	(5,670,060)	(136,912,197)
Movement in unrealised gain	53,101,976	214,271,371
	<b>47,431,916</b>	<b>77,359,174</b>

**6 TRANSACTIONS WITH RELATED PARTIES**

The Fund pays a management fee to the Fund Manager calculated at 1.75% (2009: 1.75%) of the Fund's net assets and accrued daily. Additionally, the Fund Manager also charges a subscription fee to the unit holders up to 3% of the gross subscriptions to cover administration costs. The subscription fee is directly paid to the Fund Manager by the unit holders. Expenses paid by the Fund Manager on behalf of the Fund are reimbursed from the Fund. Trade transactions on the Saudi stock exchange are executed through the Fund Manager.

Trade transactions on the Saudi stock exchange are executed through Fransi Tadawul, an associate of the Company. The Fund Manager is the custodian of the Fund's investments.

The Fund Manager has, as at the year end, received SR 19,895 in respect of subscriptions to the Fund. The related units have not been allocated to the respective unit holders.

Al Saffa Saudi Equity Trading Fund -  
an Investment Fund managed by Caam Saudi Fransi

---

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)  
31 December 2010

**6 TRANSACTIONS WITH RELATED PARTIES (continued)**

The Unitholders' account at 31 December included the following:

	<i>2010</i>	<i>2009</i>
	<i>Units</i>	<i>Units</i>
Units held by the employees of the Company and its affiliates	<b>232,855</b>	459,098
Units held by affiliates of the Company	<b>1,342,462</b>	849,227
Units held by other funds managed by the Company	<b>647,968</b>	654,202
	<b><u>2,223,285</u></b>	<b><u>1,962,528</u></b>

**7 RISK MANAGEMENT**

***Credit risk***

Credit risk is the risk that one party to a financial instrument will fail to discharge an obligation and cause the other party to incur a financial loss.

The Fund is exposed to credit risk in respect of its bank balance. The Fund Manager seeks to limit its credit risk by monitoring credit exposures and setting limits for individual investments.

The maximum exposure to credit risk for the components of the balance sheet is on its bank balance of SR 1,863,247 (2009: SR 25,832,332).

***Equity price risk***

Equity price risk is the risk that the fair value of equities may decrease as a result of changes in the levels of equity indices and the value of individual equities. The effect on the statement of operations (as a result of a change in fair value of equity instruments held in the trading portfolio) due to a reasonable possible change in equity indices, with all other variables held constant, is as follows:

	<i>Change in Index</i>	<i>Effect on statement of operations</i>	<i>Change in Index</i>	<i>Effect on statement of operations</i>
	<i>2010</i>	<i>2010</i>	<i>2009</i>	<i>2009</i>
	<i>%</i>	<i>SR</i>	<i>%</i>	<i>SR</i>
Saudi Stock Exchange -Tadawul	<b>1%</b>	<b>3,072,748</b>	1%	3,503,404
	<b>5%</b>	<b>15,363,739</b>	5%	17,517,022
	<b>10%</b>	<b>30,727,479</b>	10%	35,034,044

***Liquidity risk***

Liquidity risk is the risk that the Fund will encounter difficulty in releasing funds to meet commitments associated with financial liabilities.

The Fund's terms and conditions provide for the subscriptions and redemptions of units three times per week and and it is, therefore, exposed to the liquidity risk of meeting Unit holders' redemptions. The Fund's investments are considered to be readily realisable as they are investments in listed equities and these can be easily liquidated at any time. The Fund Manager monitors the liquidity requirements on a regular basis and ensures that sufficient funds are available to meet any commitments as they arise.

Al Saffa Saudi Equity Trading Fund -  
an Investment Fund managed by Caam Saudi Fransi

---

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

31 December 2010

**7 RISK MANAGEMENT (continued)**

***Currency risk***

Currency risk is the risk that the value of a financial instrument will fluctuate due to a change in foreign exchange rates. The Fund views the Saudi Riyal as its functional currency.

As the Fund's investments are denominated in its functional currency, the Fund is not subject to currency risk.

**8 FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS**

Financial instruments comprise financial assets and financial liabilities. The Fund's financial assets consist of bank balance and trading investments. There are no financial liabilities as of the balance sheet date

Fair value is the amount for which an asset could be exchanged, or a liability settled between knowledgeable willing parties in an arm's length transaction. For investments traded in an active market, fair value is determined by reference to quoted market bid prices.

Equity investments are carried at their fair value. The fair value of other financial instruments is not significantly different from their carrying value.

**9 SUBSEQUENT EVENT**

On 30 January 2011 the Capital Market Authority approved the merging of CAAM Saudi Fransi ("the Fund Manager") with Fransi Tadawul Company ("the affiliated company") which is fully owned by the Banque Saudi Fransi. The necessary approval has been obtained from the Capital Market Authority to change the name of Fransi Tadawul Company to Saudi Fransi Capital. The legal formalities for the merger are not yet completed.

**10 LAST VALUATION DAY**

The Last valuation day of the year, as per Terms and conditions of the fund was 29 December 2010 (2009: 30 December 2009).

The last valuation date for the purpose of preparation of these financial statements was 31 December 2010 (2009: 31 December 2009).

صندوق الصفاء للمتاجرة بالأسهم السعودية  
(صندوق إستثمار منشأ ومدار من قبل شركة كام السعودي الفرنسي)

القوائم المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

## تقرير مراجعي الحسابات الى مالكي الوحدات في صندوق الصفاء للمتاجرة بالأسهم السعودية - صندوق إستثمار منشأ ومدار من قبل شركة كام السعودي الفرنسي

### نطاق المراجعة

لقد راجعنا قائمة المركز المالي المرفقة لصندوق الصفاء للمتاجرة بالأسهم السعودية (الصندوق) (صندوق إستثمار منشأ ومدار من قبل شركة كام السعودي الفرنسي) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م، وقوائم العمليات والتدفقات النقدية والتغيرات في صافي الموجودات للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. إن هذه القوائم المالية من مسؤولية إدارة الصندوق التي أعدتها وقدمتها لنا مع كافة المعلومات والبيانات التي طلبناها. إن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول هذه القوائم المالية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها. تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية والتي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على قناعة معقولة بأن القوائم المالية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. تشمل المراجعة على فحص الأدلة، على أساس العينة، المؤيدة للمبالغ والافصاحات التي تتضمنها القوائم المالية. كما تشمل على تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة المطبقة من قبل الإدارة والعرض العام للقوائم المالية. باعتبارنا أن مراجعتنا توفر درجة معقولة من القناعة تمكننا من إبداء رأينا حول القوائم المالية.

### الرأي المطلق

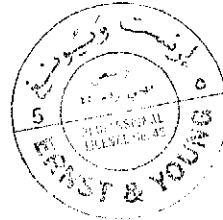
في رأينا، أن القوائم المالية ككل تظهر بعدل، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للصندوق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م ونتائج أعماله وتدفقاته النقدية والتغيرات في صافي موجوداته للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية.

عن إرنست ويونغ

فهد محمد الطعيمي

محاسب قانوني

قيد سجل المحاسبين القانونيين رقم (٣٥٤)



الرياض : ٢ ربيع الآخر ١٤٣٢ هـ  
(٧ مارس ٢٠١١)

صندوق الصفاء للمتاجرة بالأسهم السعودية  
(صندوق إستثمار منشأ ومدار من قبل شركة كام السعودي الفرنسي)

قائمة المركز المالي  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	
ريال سعودي	ريال سعودي		الموجودات
٢٥,٨٣٢,٣٣٢	١,٨٦٣,٢٤٧		رصيد لدى البنك
٣١٦,٧٩٩,٥٧٩	٣٠٤,١٩٤,٠١٨	٤	إستثمارات تجارية
<u>٣٤٢,٦٣١,٩١١</u>	<u>٣٠٦,٠٥٧,٢٦٥</u>		
			المطلوبات
٦٧,٩٣٣	٦٨,٤٤٣		مصاريف مستحقة الدفع
<u>٦٧,٩٣٣</u>	<u>٦٨,٤٤٣</u>		
<u>٣٤٢,٥٦٣,٩٧٨</u>	<u>٣٠٥,٩٨٨,٨٢٢</u>		صافي الموجودات
<u>٦٢,٤٥٠,٠٥١</u>	<u>٤٨,٠٤٢,٩٧٥</u>		الوحدات المصدرة
<u>٥,٤٨٥٤</u>	<u>٦,٣٦٩١</u>		قيمة الوحدة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية.

صندوق الصفاء للمتاجرة بالأسهم السعودية  
(صندوق إستثمار منشأ ومدار من قبل شركة كام السعودي الفرنسي)

قائمة العمليات

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	
ريال سعودي	ريال سعودي		
٧٧,٣٥٩,١٧٤	٤٧,٤٣١,٩١٦	٥	دخل الإستثمار
٩,٨٠٧,٤٤٧	١١,٧١٣,٨٨٧		دخل المتاجرة، صافي
٨٧,١٦٦,٦٢١	٥٩,١٤٥,٨٠٣		توزيعات أرباح
			المصاريف
(٥,٤٤٣,٢٢٦)	(٥,٥٨٠,٢٢٣)	٦	أتعاب إدارة
(٦٧,٩٣٣)	(٦٨,٤٤٥)		أخرى
(٥,٥١١,١٥٩)	(٥,٦٤٨,٦٦٨)		
٨١,٦٥٥,٤٦٢	٥٣,٤٩٧,١٣٥		صافي دخل العمليات

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية.

صندوق الصفاء للمتاجرة بالأسهم السعودية  
(صندوق إستثمار منشأ ومدار من قبل شركة كام السعودي الفرنسي)

قائمة التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩ ريال سعودي	٢٠١٠ ريال سعودي	
		<b>النشاطات التشغيلية</b>
٨١,٦٥٥,٤٦٢	٥٣,٤٩٧,١٣٥	صافي دخل العمليات
		التعديلات لـ:
(٢١٤,٢٧١,٣٧١)	(٥٣,١٠١,٩٧٦)	الحركة في الأرباح غير المحققة من الإستثمارات
١٥٥,٣٥١,٥٢٠	٦٥,٧٠٧,٥٣٧	التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
٣٥,٩٣٣	٥١٠	إستثمارات تجارية، صافي
		مصاريف مستحقة الدفع
٢٢,٧٧١,٥٤٤	٦٦,١٠٣,٢٠٦	صافي النقدية من النشاطات التشغيلية
		<b>النشاطات التمويلية</b>
١٣,٧٦٠,٠٥٥	٢٩,٤٢٢,٣٥٥	متحصلات من بيع الوحدات
(٢٢,٠٢٧,٤٠٦)	(١١٩,٤٩٤,٦٤٦)	قيمة الوحدات المستردة
(٨,٢٦٧,٣٥١)	(٩٠,٠٧٢,٢٩١)	صافي النقدية المستخدمة في النشاطات التمويلية
١٤,٥٠٤,١٩٣	(٢٣,٩٦٩,٠٨٥)	(النقص) الزيادة في الرصيد لدى البنك
١١,٣٢٨,١٣٩	٢٥,٨٣٢,٣٣٢	الرصيد لدى البنك في بداية السنة
٢٥,٨٣٢,٣٣٢	١,٨٦٣,٢٤٧	الرصيد لدى البنك في نهاية السنة
		<b>التدفقات النقدية التشغيلية الناتجة من توزيعات الأرباح</b>
٩,٨٠٧,٤٤٧	١١,٧١٣,٨٨٧	توزيعات أرباح مستلمة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية.

صندوق الصفاء للمتاجرة بالأسهم السعودية  
(صندوق استثمار منشأ ومدار من قبل شركة كام السعودي الفرنسي)

قائمة التغيرات في صافي الموجودات  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩ ريال سعودي	٢٠١٠ ريال سعودي	
٢٦٩,١٧٥,٨٦٧	٣٤٢,٥٦٣,٩٧٨	صافي قيمة الموجودات في بداية السنة
٨١,٦٥٥,٤٦٢	٥٣,٤٩٧,١٣٥	التغيرات من العمليات صافي دخل العمليات
١٣,٧٦٠,٠٥٥ (٢٢,٠٢٧,٤٠٦)	٢٩,٤٢٢,٣٥٥ (١١٩,٤٩٤,٦٤٦)	التغيرات من معاملات الوحدات : متحصلات من بيع الوحدات قيمة الوحدات المستردة
(٨,٢٦٧,٣٥١)	(٩٠,٠٧٢,٢٩١)	صافي التغير من معاملات الوحدات
٣٤٢,٥٦٣,٩٧٨	٣٠٥,٩٨٨,٨٢٢	صافي قيمة الموجودات في نهاية السنة

\* تم إظهار الاشتراكات واستردادات الوحدات بصافي قيمة الموجودات التي تم احتسابها على أساس القيمة العادلة بتاريخ المعاملة.

معاملات الوحدات

فيما يلي ملخص لمعاملات الوحدات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:

٢٠٠٩ وحدات	٢٠١٠ وحدات	
٦٤,٢٠٨,٥١٣	٦٢,٤٥٠,٠٥١	الوحدات في بداية السنة
٢,٦٢٥,٥٩٠ (٤,٣٨٤,٠٥٢)	٤,٩١٨,٠٤٢ (١٩,٣٢٥,١١٨)	وحدات مباحة وحدات مستردة
(١,٧٥٨,٤٦٢)	(١٤,٤٠٧,٠٧٦)	صافي النقص في الوحدات
٦٢,٤٥٠,٠٥١	٤٨,٠٤٢,٩٧٥	الوحدات في نهاية السنة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية.

١ - عام

إن صندوق الصفاء للمتاجرة بالأسهم السعودية (الصندوق) هو صندوق إستثمار غير محدد المدة بالريال السعودي أنشئ بموجب إتفاق بين شركة كام السعودي الفرنسي (مدير الصندوق) والمستثمرين (مالكي الوحدات).

يهدف الصندوق لتحقيق نمو في رأس المال على المدى المتوسط إلى الطويل عن طريق الإستثمار في شركات مدرجة في سوق الأسهم السعودي. سوف يستثمر الصندوق فقط في الشركات المتوافقة مع المعايير الموضوعية من قبل الهيئة الشرعية والمذكورة في شروط وأحكام الصندوق. يعاد إستثمار كامل الدخل ويدرج في سعر الوحدة.

تمسك دفاتر وسجلات الصندوق بالريال السعودي في المملكة العربية السعودية.

٢ - اللوائح النظامية

يخضع الصندوق لللائحة صناديق الإستثمار (اللائحة) المنشورة من قبل هيئة السوق المالية بتاريخ ٣ ذي الحجة ١٤٢٧ هـ (الموافق ٢٤ ديسمبر ٢٠٠٦) والتي تنص على الأمور التي يتعين على جميع الصناديق الإستثمارية العاملة في المملكة اتباعها.

تم تعديل شروط وأحكام الصندوق وذلك بموافقة هيئة السوق المالية بتاريخ ٨ صفر ١٤٣٠ هـ الموافق ٣ فبراير ٢٠٠٩.

٣ - السياسات المحاسبية الهامة

أعدت القوائم المالية طبقاً لمعايير المحاسبة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية، ونورد فيما يلي بياناً بأهم السياسات المحاسبية المتبعة:

العرف المحاسبي

تعد القوائم المالية وفقاً لقاعدة التكلفة التاريخية المعدلة لتشتمل على قياس الإستثمارات التجارية بالقيمة العادلة.

إثبات الإيرادات

يشتمل دخل المتاجرة على كافة الأرباح والخسائر الناجمة عن التغيرات في القيمة العادلة وعن استبعاد الإستثمارات التجارية. يتم إثبات الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة عن إعادة تقويم الإستثمارات وكذلك الأرباح والخسائر المحققة عن استبعاد الإستثمارات في قائمة العمليات.

تحدد الأرباح والخسائر المحققة عن بيع الإستثمارات على أساس المتوسط المرجح.

يتم إثبات توزيعات الأرباح عند الإعلان عنها (أي عند الإقرار بأحقية الصندوق لإستلامها).

تقويم الإستثمارات

تقوم الإستثمارات المشتراه لأغراض المتاجرة بالقيمة السوقية في تاريخ قائمة المركز المالي.

المعاملات الإستثمارية

تقيد المعاملات الإستثمارية بتاريخ التداول.

الزكاة وضريبة الدخل

إن الزكاة وضريبة الدخل من مسئولية مالكي الوحدات، وبالتالي لا يجب لهما أي مخصص في القوائم المالية المرفقة.

صندوق الصفاء للمتاجرة بالأسهم السعودية  
(صندوق إستثمار منشأ ومدار من قبل شركة كام السعودي الفرنسي)

إيضاحات حول القوائم المالية - تتمة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣ - السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

المصاريف

تفيد المصاريف وفقاً لمبدأ الإستحقاق. تستحق أتعاب الإدارة السداد في نهاية كل شهر، ويتم إحتسابها وقيدتها بشكل يومي على أساس صافي قيمة موجودات الصندوق.

٤ - الإستثمارات التجارية

تتكون الإستثمارات التجارية من الإستثمارات في القطاعات التالية كما في ٣١ ديسمبر :

القطاع	٢٠١٠		٢٠٠٩	
	التكلفة ريال سعودي	القيمة السوقية ريال سعودي	التكلفة ريال سعودي	القيمة السوقية ريال سعودي
صناعات بتر وكيميوية	١١٠,٠٣٥,٠٤٢	١٢١,٩٦٥,٨٣٣	١٣٨,٢٨٠,٨٩٤	١٣٢,٢٥٥,٩٦٣
بنوك وخدمات مالية	٧٨,٥١٤,٦٣٦	٧١,٠٦٢,٨٨٠	١٠٠,٣٣٤,٧٢٠	٨٠,٢٧١,١٨٣
إتصالات	٣٦,٥٧٣,١٢٠	٣٦,٩٢٧,٥٢٠	٤٠,١٧٦,٤١٢	٣١,٣٠٨,٦١٢
أسمنت	٢٥,٨٥٠,١٦٢	٢٠,٤٨٦,٤٤٩	٣٧,٧٩٣,٥٠٣	٢٥,٠٤٤,١٤١
زراعة وصناعات غذائية	١٦,١٦٤,٢٤٠	٢٠,٢٤٦,٩٧٩	٢٠,١٧٤,٣٥١	٢١,٠٧٤,١٢٣
مباني وإنشاءات	٨,٨٩٢,١٦٩	١٠,٢١٤,٠٨٣	١٩,٥٩٩,٥٢١	١٧,٦٨٤,٣٤٠
طاقة ومنافع عامة	٧,٣٥١,٧٣١	٧,٥٠٦,٩١٥	-	-
إستثمار صناعي	٥,٣٩٣,٠١٢	٥,٨١٣,٨٨٣	٤,٥٨٧,٤٥٩	٤,٥٢٦,٠٨٧
تطوير عقاري	٦,٦٨٥,٧٦٠	٥,٢٧٨,٠٠٠	٣,٤٣٢,٩٦٧	٣,٠١٥,١٣٠
تجزئة	٥,٠٥٢,١٥٤	٤,٦٩١,٤٧٦	-	-
إستثمارات متعددة	-	-	١,٨٣٩,٧٣٨	١,٦٢٠,٠٠٠
<b>الإجمالي</b>	<b>٣٠٠,٥١٢,٠٢٦</b>	<b>٣٠٤,١٩٤,٠١٨</b>	<b>٣٦٦,٢١٩,٥٦٣</b>	<b>٣١٦,٧٩٩,٥٧٩</b>

٥ - دخل المتاجرة ، صافي

٢٠١٠	٢٠٠٩
ريال سعودي	ريال سعودي
(٥,٦٧٠,٠٦٠)	(١٣٦,٩١٢,١٩٧)
٥٣,١٠١,٩٧٦	٢١٤,٢٧١,٣٧١
<b>٤٧,٤٣١,٩١٦</b>	<b>٧٧,٣٥٩,١٧٤</b>

خسائر محققة  
الحركة في الأرباح غير المحققة

#### ٦ - المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يدفع الصندوق للمدير أتعاب إدارة بواقع ١,٧٥% (٢٠٠٩: ١,٧٥%) سنوياً من صافي موجودات الصندوق وتستحق يومياً. إضافة إلى ذلك، يقوم المدير باحتساب رسم إشتراك ولغاية ٣% من إجمالي الإشتراقات على مالكي الوحدات لتغطية المصاريف الإدارية. تدفع الإشتراك مباشرة من قبل مالكي الوحدات إلى مدير الصندوق. تسترد من الصندوق المصاريف التي يدفعها مدير الصندوق نيابة عنه. تتم عمليات التداول في سوق الأسهم السعودي من خلال مدير الصندوق. تتم عمليات تداول الأسهم في سوق الأسهم السعودي من خلال شركة فرنسي تداول، شركة زميلة للشركة. كما يعتبر مدير الصندوق أميناً لإستثمارات الصندوق. إستلم مدير الصندوق في نهاية السنة مبلغاً قدره ١٩,٨٩٥ ريال سعودي بشأن الإشتراقات في الصندوق. لم يتم توزيع الوحدات المعنية إلى مالكي الوحدات المعنيين.

يشتمل حساب مالكي الوحدات كما في ٣١ ديسمبر على وحدات مملوكة وكما يلي :-

٢٠٠٩ وحدات	٢٠١٠ وحدات	
٤٥٩,٠٩٨	٢٣٢,٨٥٥	وحدات مملوكة من قبل موظفي الشركة والشركات المنتسبة لها
٨٤٩,٢٢٧	١,٣٤٢,٤٦٢	وحدات مملوكة من قبل شركات منتسبة للشركة
٦٥٤,٢٠٢	٦٤٧,٩٦٨	وحدات مملوكة من قبل صناديق أخرى مداره من قبل الشركة
١,٩٦٢,٥٢٨	٢,٢٢٣,٢٨٥	

#### ٧ - إدارة المخاطر

##### مخاطر الائتمان

وتمثل عدم تمكن طرف ما على الوفاء بالتزاماته بشأن أداءه مالية ما مما يؤدي إلى تكبد الطرف الآخر لخسارة مالية. يخضع الصندوق لمخاطر الائتمان بشأن الرصيد لدى البنك. يقوم مدير الصندوق بالحد من مخاطر الائتمان وذلك بمراقبة مخاطر الائتمان، ووضع حدود ائتمان لكل استثمار. يبلغ الحد الأقصى لمخاطر الائتمان المتعلقة بالرصيد لدى البنك ١,٨٦٣,٢٤٧ ريال سعودي (٢٠٠٩: ٢٥,٨٣٢,٣٣٢ ريال سعودي).

٧ - إدارة المخاطر - تنمة

مخاطر أسعار الأسهم

وتمثل المخاطر الناتجة عن انخفاض القيمة العادلة للأسهم نتيجة للتغيرات في مستوى مؤشرات الأسهم، وقيمة كل سهم على حده. فيما يلي قائمة العمليات (نتيجة للتغير في القيمة العادلة لإستثمارات الأسهم المملوكة في المحفظة التجارية) بسبب التغيرات المحتملة المعقولة في مؤشرات الأسهم وكذلك كافة التغيرات الأخرى التي بقيت ثابتة:

الأثر على قائمة العمليات	التغير في مؤشر الأسهم	الأثر على قائمة العمليات	التغير في مؤشر الأسهم
٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١٠
ريال سعودي	%	ريال سعودي	%
٣,٥٠٣,٤٠٤	%١	٣,٠٧٢,٧٤٨	%١
١٧,٥١٧,٠٢٢	%٥	١٥,٣٦٣,٧٣٩	%٥
٣٥,٠٣٤,٠٤٤	%١٠	٣٠,٧٣٧,٤٧٩	%١٠

تداول - سوق الأسهم السعودي

مخاطر السيولة

وتمثل الصعوبات التي يواجهها الصندوق في توفير الأموال اللازمة للوفاء بالتعهدات المتعلقة بالتزاماته المالية. تنص شروط وأحكام الصندوق على أن يتم الإشتراك في وإسترداد الوحدات ثلاث مرات في الأسبوع، وبالتالي يتعرض الصندوق لمخاطر السيولة بشأن الوفاء بإستردادات مالكي الوحدات. ان إستثمارات الصندوق قابلة للبيع فوراً لأنها تعتبر أسهم مدرجة في أسواق الأسهم، ويمكن تصفيتها بكل سهولة في أي وقت. يقوم مدير الصندوق بمراقبة متطلبات السيولة بانتظام، والتأكد من توفر الأموال الكافية للوفاء بأية التزامات عند نشونها.

مخاطر العملات

وتمثل التقلبات التي تطرأ على قيمة آداة مالية ما بسبب التغيرات في أسعار الصرف الأجنبي. يعتبر الريال السعودي العملة الرئيسية للصندوق.

وحيث أن إستثمارات الصندوق مسجلة بالعملة الرئيسية له، فإنه لا يخضع لمخاطر العملات.

٨ - القيمة العادلة للأدوات المالية

تتكون الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتكون الموجودات المالية الخاصة بالصندوق من الرصيد لدى البنك، والإستثمارات التجارية. لا يوجد مطلوبات مالية بتاريخ قائمة المركز المالي.

القيمة العادلة هي القيمة التي يتم بموجبها تبادل موجودات ما أو سداد مطلوبات ما بين أطراف راغبة في ذلك وبشروط تعامل عادل. بالنسبة للإستثمارات المتداولة في الأسواق النشطة، تحدد القيمة العادلة على أساس الأسعار المتداولة في السوق.

تقيد إستثمارات الأسهم بقيمتها العادلة. ان القيمة العادلة للأدوات المالية الأخرى لا تختلف كثيراً عن قيمتها الدفترية.

٩ - الأحداث اللاحقة

بتاريخ ٣٠ يناير ٢٠١١، وافقت هيئة السوق المالية على إندماج شركة كام السعودي الفرنسي (مدير الصندوق) مع شركة تداول فرنسي (شركة منتسبة)، شركة مملوكة بالكامل للبنك السعودي الفرنسي. وقد تم الحصول على الموافقة الضرورية من هيئة السوق المالية لتغيير اسم شركة فرنسي تداول إلى شركة سعودي فرنسي كابيتال. لم يتم إتمام الإجراءات النظامية المتعلقة بالإندماج بعد.

١٠ - آخر يوم للتقويم

إن آخر يوم تقويم في السنة طبقاً لشروط وأحكام الصندوق هو ٢٩ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٣٠ ديسمبر ٢٠٠٩).

لأغراض إعداد القوائم المالية، كان آخر تاريخ تقويم هو ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩).